

18 мая 2021



STIFTUNG  
STADTKULTUR

## Новый старт для историко-культурного памятника: Театр Карлсхорст теперь – „КАНО. Пространство культуры“.

Берлин, 18 мая 2021 г. В Берлине появилось ещё одно необыкновенное место: фонд Stiftung Stadtkultur объявил сегодня о будущей концепции и о новом названии бывшего Театра Карлсхорст на юге Лихтенберга: теперь он называется **КАНО** (по-русски: КАХО). **Пространство культуры**. Этого момента здание ожидало более десяти лет.

С переименованием набирает силу процесс обновления, начавшийся ещё в 2018 году, когда находящееся под охраной памятников здание передали только что основанному фонду Stiftung Stadtkultur. В 2022 году начнётся восстановление, ремонт и переоборудование **КАНО**. А с 2025 года он будет готов к использованию в качестве многофункционального пространства для проведения мероприятий из всевозможных областей культуры и искусства – театральных спектаклей, кинопоказов, концертов, чтений и выставок.

### Перезагрузка с перспективами на будущее

Чтобы перемены почувствовались сразу, **КАНО** откроется уже на этапе реконструкции. Начиная с конца лета 2021 года, там проходит многогранная **временная программа**, посвящённая прошлому здания и позволяющая заглянуть в его будущее.

Сокуратор проекта Клаус Ледерер, бургомистр Берлина и сенатор по вопросам культуры и Европы, надеется, что программа воодушевит культурную сцену и творческие индустрии города в период пандемии: „**КАНО Interim 2021** даёт сигнал: Берлин, культурную столицу, так просто не возьмёшь.“

Новая концепция использования здания и всего пространства **КАНО** была разработана в 2018/19 году в ходе обсуждений с экспертами в области архитектуры, культуры и политики. Главная цель – создать multifunctional современную площадку, дающую пространство для разных направлений искусства и городской районной культуры – типичный „берлинский микс“.

Комментируя программный профиль, Пиркко Хуземанн, директор фонда Stiftung Stadtkultur, рассказывает: „Самобытность **КАНО** определяется его историей – историей бывшего советского Дома офицеров и частного районного театра. Нам хочется отдать должное прошлому, но и проложить для этой культурной площадки на юге Лихтенберга, в самом сердце Карлсхорста, путь в будущее. **КАНО** должен стать той самой точкой пересечения, где встречаются берлинки и берлинцы разных поколений, социальных и культурных кругов.“

После реконструкции **КАНО** в значительной степени перейдёт на самокупаемость. С этой целью планируется использование площадки как самим фондом, так и в рамках сотрудничества с различными партнёрами. На этом фоне планируемая программа служит отличным индикатором того, как лучше задействовать помещения **КАНО** и какие предложения особенно будут пользоваться спросом у берлинцев и берлинок.

В своём приветственном слове бургомистр и сенатор по вопросам культуры и Европы, куратор проекта Клаус Ледерер так описывает значение грядущих перемен: „ Прошло немало времени, прежде чем в первом театральном здании, построенном в Германии после 1945 года, вновь зажглись огни. (...) Создание фонда Stiftung Stadtkultur – стратегически верный выбор, в котором воплотилась социальная и культурная ответственность компании HOWOGE и ключевым импульсом для возрождения этой площадки. Теперь предстоят реставрация и капитальный ремонт, чтобы в 2025 году это место в сердце берлинского района Карлсхорст предстало в новом блеске.“

## **Реконструкция и история**

В результате реконструкции бывшая большая сцена, вмещавшая до 600 зрителей, превратится в современную площадку. Заявка на строительство была одобрена в начале 2021 года. В настоящий момент ведётся планирование в таких областях, как сохранение исторических памятников, архитектура, статика, техническое и сценическое оснащение здания. Ожидается, что ремонт начнётся в 2022 году и завершится в 2025 году. Реконструкция проводится с соблюдением всех мер, предписанных законом об охране объектов культурного наследия. Зрительный зал, сцена и фойе, которые будут использоваться как одновременно, так и независимо друг от друга, в процессе перестройки превратятся в современную культурную площадку. Задача архитекторов – частично восстановить первоначальный вид здания, в то же время перепроектировав архитектурный ансамбль заново. Реализация проекта поручена берлинскому архитектурному бюро **dhl-architekten**, известному новаторским подходом и многолетним опытом работы с историческими памятниками.

Здание „Драматического Театра в Карлсхорсте“ было построено в 1948/1949 годах и до 1963 года в качестве „Дома офицеров“ доступно только для советских военных и гражданских служащих, поскольку находилось в советской запретной зоне, „запретном городе“, как называли её берлинцы. Запрет этот был отменён в 1963 году и театр открылся для всего населения – молодёжных праздников, концертов, театральных представлений и кинопоказов.

В 1994 году театральный комплекс перешёл во владение строительной компании Lichtenberg mbH, являющейся сегодня частью компании HOWOGE. До 2007 года здание использовали в культурных целях. В 2018 году HOWOGE передала комплекс зданий учрежденному ей фонду Stiftung Stadtkultur, уставной задачей которого является реконструкция здания и обеспечение его доступности для общественности в качестве культурной площадки.

**Подробные фотоматериалы и информацию о КАНО можно найти [здесь](#).**

# 01 КАНО ПРЕСС-РЕЛИЗ

## Мы благодарим наших учредителей и партнёров

- HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH
- spring brand ideas
- dhl architekten
- Silver Construction Engineering GmbH
- ZETCON Ingenieure GmbH

## Программа „КАНО Interim 2021“ осуществляется при поддержке

Дополнительные фотографии и информацию о КАНО можно найти здесь.



NEUSTART KULTUR, при поддержке уполномоченной федерального правительства по культуре и СМИ



NATIONALES PERFORMANCE NETZ Танцевальные гастроли, при поддержке уполномоченной федерального правительства по культуре и СМИ и земельными министерствами культуры и искусств.

## С особой благодарностью

- Михаэлю Вагнеру, бывшему члену правления Stiftung Stadtkultur
- Франческе Фергюсон, основательнице Make\_Shift gGmbH и MakeCity, бывшей арт-директору Stiftung Stadtkultur
- cpm architects GmbH
- Зигфриду Паулю, mediapool Veranstaltungsgesellschaft mbH

## О фонде Stiftung Stadtkultur

Некоммерческая организация Stiftung Stadtkultur была основана в апреле 2018 года государственной берлинской жилищной компанией HOWOGE. Она осуществляет проекты в области культуры, образования и социальных вопросов, уделяя особое внимание берлинскому району Лихтенберг. С помощью многочисленных проектов для людей различных поколений и происхождения фонд стремится помочь возникновению временных и гибких объединений, разных перспектив и активно участвовать в социальной деятельности, а также вносит свой вклад в укрепление берлинской общественной жизни.

## Контакты для прессы:

Markengold PR GmbH, Ева Цаль

для фонда Stadtkultur

kaho@stiftung-stadtkultur.de | Телефон: 030 219 159 60